



**GIRBAU**

FL SERIES  
PLIEUSES

L'expérience et l'innovation apportent de bons résultats



PLIEUSES GIRBAU, LE RÉSULTAT DE L'EXPÉRIENCE

# FL SERIES



Les plieuses FL Series de Girbau vous apportent une fiabilité, une productivité, et une qualité maximale dans la finition du pliage. Girbau propose une plieuse FL séries adaptée aux besoins de chaque type de blanchisserie.



## ÉVOLUTION ADAPTÉE AU MARCHÉ

Les produits textiles traités en blanchisserie sont en constante évolution. Les dimensions des articles augmentent, la qualité des matières évolue. La plieuse Girbau FL a su s'adapter à cette évolution, en apportant des solutions simples pour chaque catégorie de linge : draps de lit standard, king-size ou queen-size, housses de couette ou couvre-lits.



## ÉCRANS DE CONTRÔLE

### UTILISABILITÉ

L'interface avec l'utilisateur a évolué. Les plieuses FL disposent d'un écran tactile comprenant un système de menus graphiques qui facilite considérablement l'utilisation de la machine.

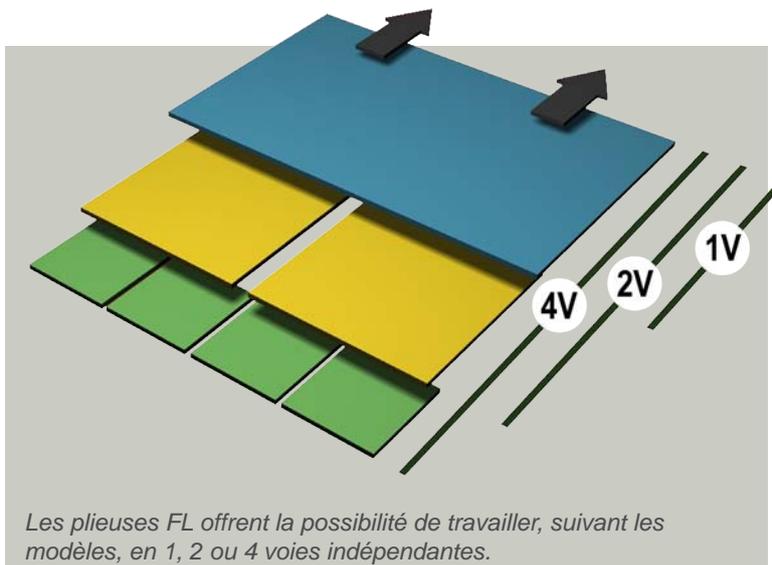
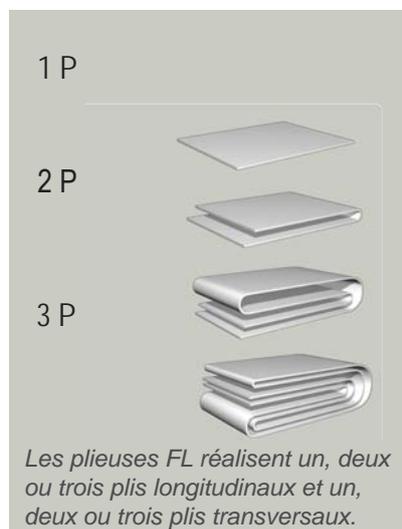
### FONCTIONS DE GESTION AVANCÉES

Les utilisateurs disposent sur la plieuse des fonctions de gestion et de contrôle suivants :

- La machine dispose de 20 programmes.
- Plusieurs compteurs : de pièces, de pièces par programme, de durée de fonctionnement.
- Communication avec les machines en amont : engageuses, sècheuses repasseuses (selon les modèles)
- Historiques des erreurs
- Lien par modem pour la télémaintenance (en option)

## POLYVALENCE

Les options de pliage et le nombre de voies d'entrée s'adaptent aux besoins de production.



### ADAPTABLE À TOUTES LES SÈCHEUSES REPASSEUSES

Le tapis d'entrée du linge est réglable en hauteur. Il s'adapte, ainsi, à TOUTES les sècheuses repasseuses du marché de 3 m (118in), 3,3 m (130in) et 3,5 m (138in).

Les plieuses FL peuvent être dotées d'un ou deux empileurs à pinces rotatives ou à volets.

## PRODUCTION

La conception des plis longitudinaux de la plieuse associée au contrôle de la vitesse par variateur de fréquence de dernière génération permettent à la plieuse compacte FL SERIES de s'adapter automatiquement aux exigences de la sècheuse et cela jusqu'à une vitesse de 50 m/min (164 ft/min).





## TECHNOLOGIE

### EFFICACITÉ ET SIMPLICITÉ

À la sortie de la sècheuse repasseuse, les articles arrivent sur des sangles soutenues par des tôles assurant une parfaite planéité du linge. Le circuit des sangles a été conçu pour maintenir l'article durant toute la phase de pliage longitudinal garantissant la précision et la régularité jusqu'au dernier pli.



### VANNES « LONG LIFE »

Pour le pliage longitudinal, l'air de soufflage provient de distributeurs électromagnétiques à tiroirs, beaucoup plus fiables et rapides que les traditionnelles électrovannes. Leur durée de vie est 10 fois supérieure (70 millions de cycles). L'uniformité et la qualité de pliage sont meilleures, la consommation en air et électricité nettement inférieure.



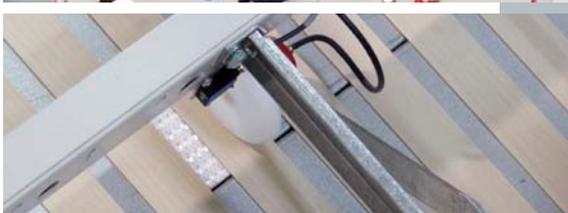
### PLIAGE LONGITUDINAL AVEC SYSTEM « SUPPORT »

La plieuse est dotée d'un système très simple permettant de soutenir le linge au moment du pliage. Cela permet de réduire le mouvement de l'article et d'augmenter considérablement la qualité du pliage.



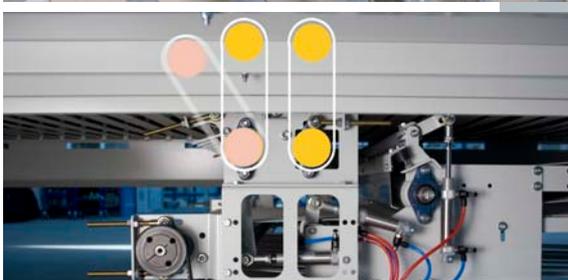
### ENTRAÎNEMENT SANS MAINTENANCE

Contrairement à l'entraînement par chaîne, l'entraînement de la plieuse FL par courroie crantée est silencieux, il ne nécessite pas de lubrification. La maintenance est donc simplifiée.



### RÉFLECTEURS AUTO-NETTOYANTS

Les réflecteurs des cellules photoélectriques sont nettoyés par le passage de chaque article, évitant ainsi les défauts de mesures et réduisant la maintenance.



### PREMIER PLI TRANSVERSAL ADAPTABLE À L'ÉPAISSEUR DE L'ARTICLE

Le premier pli transversal dispose d'un tapis escamotable pneumatique permettant d'ajuster l'ouverture de passage en fonction de l'épaisseur de l'article. Cette fonction est particulièrement utile pour les articles de grande taille et les articles épais comme des housses de couette, couvre-lits ou grands draps de lit. Les deux tapis d'avalement sont motorisés ce qui garantit la qualité du pli.



### LARGEUR DE PASSAGE TRANSVERSAL

La largeur utile de passage pour le pliage transversal de la FL est de 900 mm : ceci permet le passage d'articles de très grande dimension et / ou avec moins de plis.

### ERGONOMIE ET SÉCURITÉ

La plieuse FL a été conçue pour garantir la sécurité de ses utilisateurs. Elle respecte strictement toutes les normes et directives de sécurité. Les accès aux réglages et à la maintenance de la machine ont été simplifiés au maximum.



## FL SERIES : UNE SOLUTION ADAPTÉE À CHAQUE BESOIN

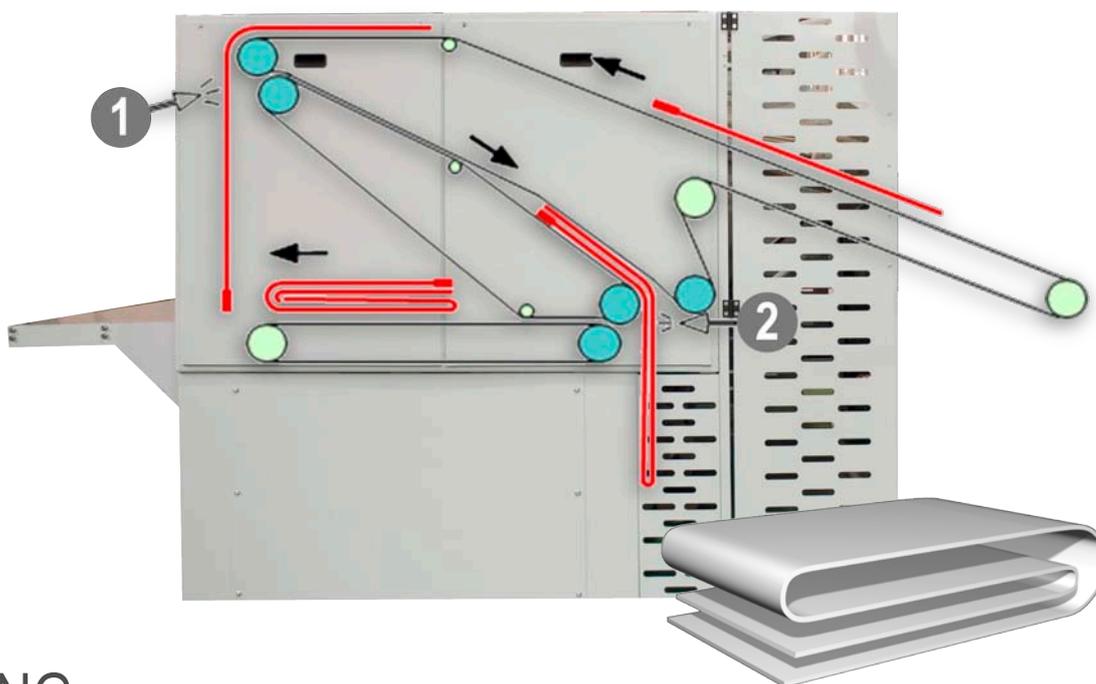
GIRBAU a créé une gamme de plieuses modulaires et adaptables aux besoins de chaque client. FL SERIES vous permet de définir en 4 étapes la plieuse qui s'adapte le mieux à votre blanchisserie.

### ÉTAPE 1 : PLIAGE LONGITUDINAL

## SMART

Deux plis longitudinaux. Pliage simple et fiable, adapté à la plupart des besoins. Rentable et économique. Idéal pour des articles jusqu'à 3600 mm de long (mesure de la pièce pliée : 900 mm).

Elle réalise un ou deux plis longitudinaux sur 1, 2 ou 4 voies (selon l'option des voies d'entrée).

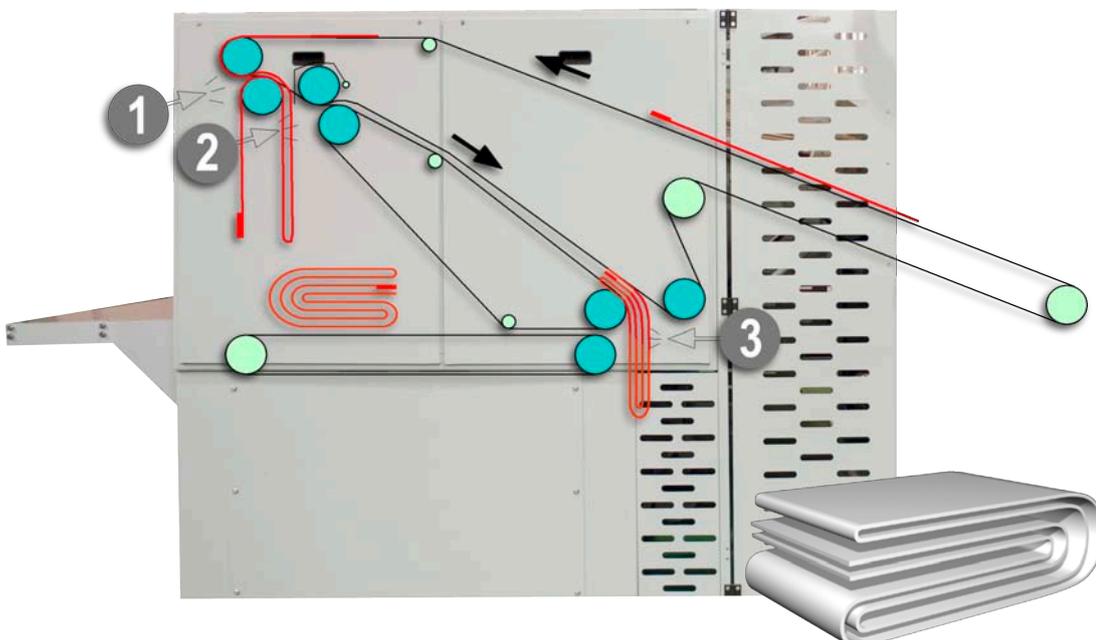


## KING

Trois plis longitudinaux. Pliage simple et fiable adapté à tous les besoins. Rentable et économique. Idéal pour des articles jusqu'à 4500 mm de long (mesure de la pièce pliée : 562 mm).

Le pliage des articles de grande taille requiert un troisième pli longitudinal.

Elle réalise un, deux ou trois plis longitudinaux sur 1, 2 ou 4 voies (selon l'option des voies d'entrée).



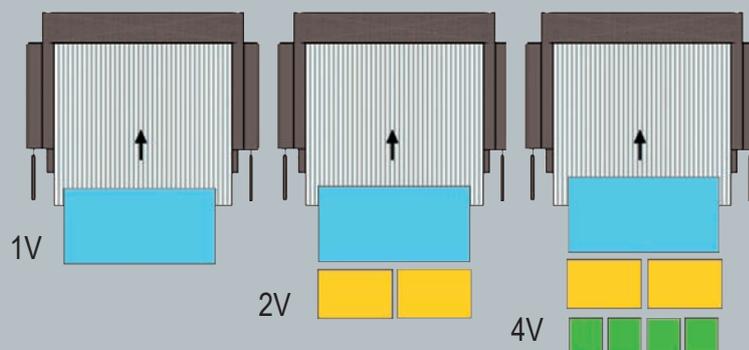
## ÉTAPE 2 : VOIES D'ENTRÉE

1 voie : linge de lit et articles de grande taille.

1 ou 2 voies : linge de lit et nappes.

1, 2 ou 4 voies : linge de lit, nappes et petits articles tels que des serviettes ou taies d'oreiller.

Option « réceptrice de petits articles » : permet d'empiler les articles sur 4 voies.

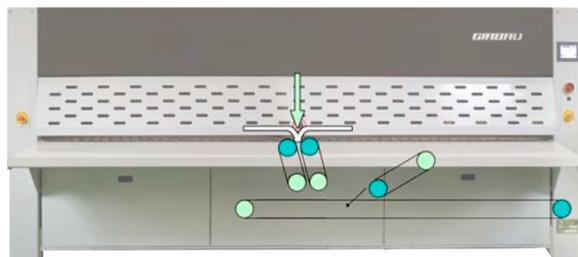


## ÉTAPE 3 : PLIAGE TRANSVERSAL

### UX

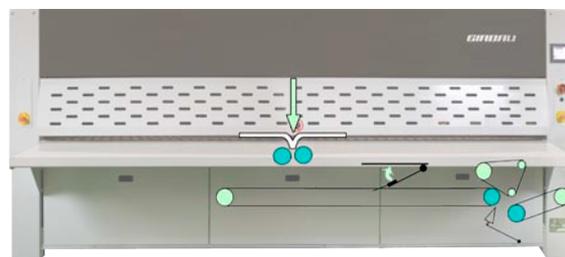
Cette option réalise un pliage transversal automatique sur une voie. Elle est recommandée pour des applications où le travail en 2 voies est faible (inférieur à 20 % de votre production totale).

#### UX 2P



Elle réalise deux plis transversaux. Il s'agit de l'option la plus simple pour travailler à l'aide de l'empileur rotatif.

#### UX 3P

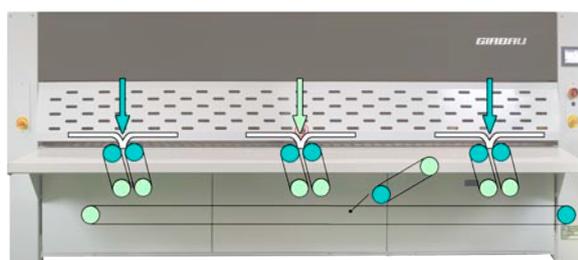


Même configuration que l'UX 2P mais avec un 3e pli dans la plieuse. Pour cette version l'option d'un empileur à volets est prévue.

### MX

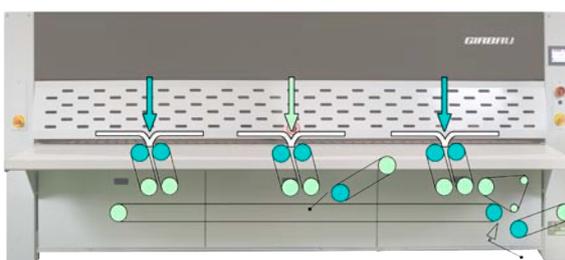
Cette option réalise un pliage transversal automatique sur 1 voie ou 2 voies de manière automatique. Elle est recommandée pour des applications où le travail à 2 voies est important (supérieur à 20 % du total de votre production).

#### MX 2P



2 plis transversaux en travaillant sur 1 voie ; 1 pli transversal en travaillant sur 2 voies. Le 3ème pli en 1 voie ou le 2ème en 2 voies doit être réalisé par l'empileur rotatif.

#### MX 3P



Même configuration que l'option MX 2P mais avec un pli intégré dans la plieuse réalisant le 3ème pli en 1 voie ou le 2ème pli en 2 voies. Pour cette version l'option d'un empileur à volets est prévue.

## ÉTAPE 4 : EMPILAGE



### ROT

Il s'agit d'un empileur très économique. Il réalise le dernier pli transversal sur les versions UX2P MX2P des plieuses série FL.

Grâce à sa configuration, la finition de la pile est d'une qualité exceptionnelle. La conception de la pince lui permet de revenir à sa position initiale sans percuter le linge empilé.



### ROT-2

Double empileur rotatif à la sortie de la plieuse. Caractéristiques identiques à celles de l'empileur ROT avec un double empilage permettant un tri automatique des pièces selon leur taille.



### VOL

Il réalise l'empilage grâce à un système très efficace de volets associés à un tapis à sangles positionné au dessus, ce qui permet d'obtenir un empilage d'une qualité remarquable.



### VOL-2

Double empileur à volets. Caractéristiques identiques à celles du modèle VOL mais doté d'un double empilage permettant un tri automatique des pièces selon leur taille.

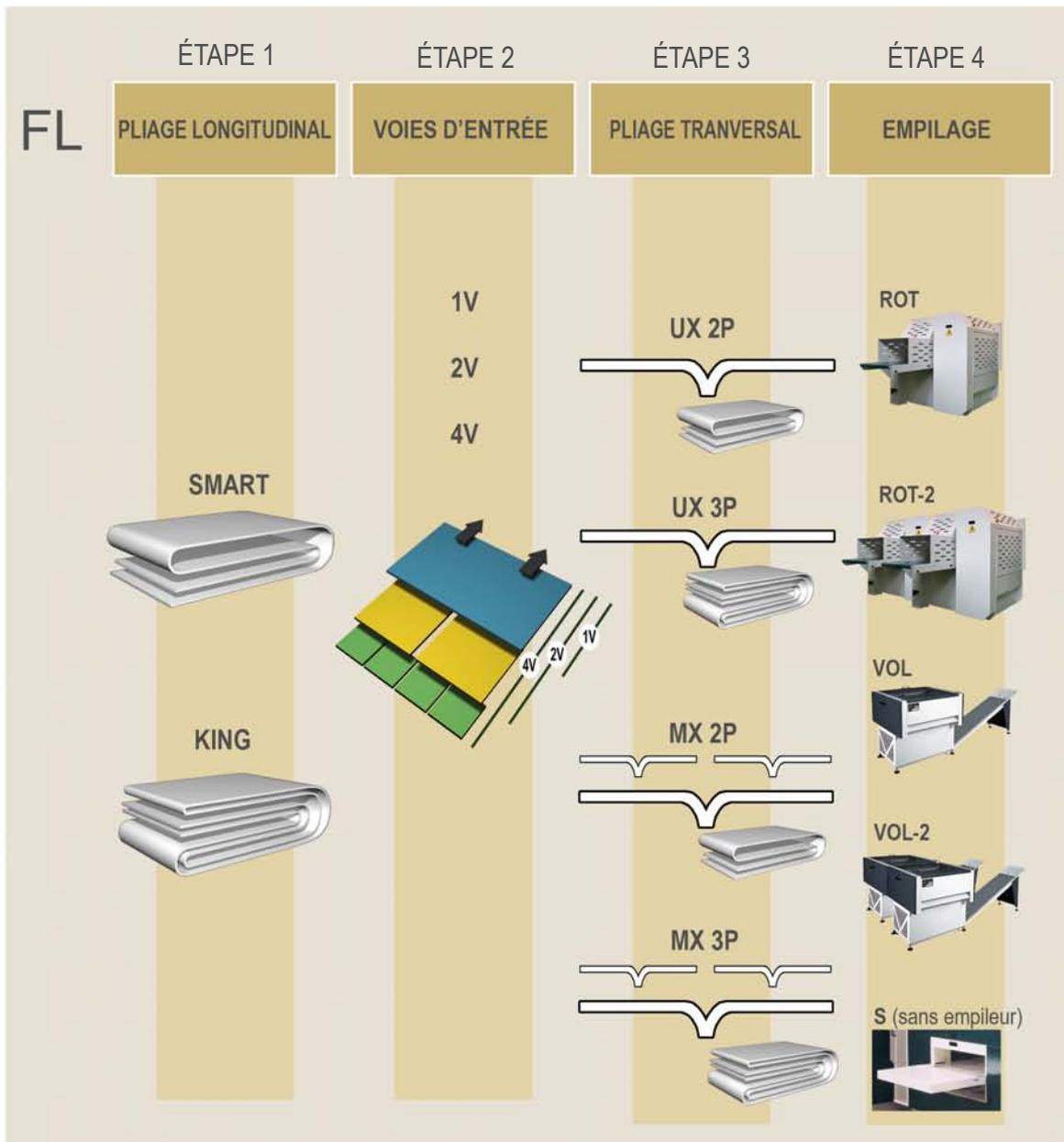


### S (sans empileur)

Il est possible de travailler sans empileur.

Dans ce cas, vous devez choisir une plieuse dotée d'une table latérale d'évacuation et réaliser l'empilage manuellement.

## CONFIGUREZ VOTRE PLIEUSE FL SERIES EN 4 ÉTAPES



## OPTIONS

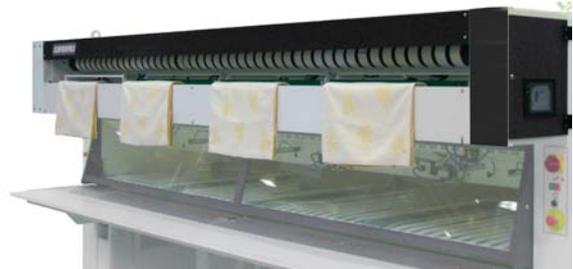
Girbau a sélectionné pour votre plieuse une gamme complète d'options afin de satisfaire tous vos besoins.

### RÉCEPTRICE DE PETITS ARTICLES (4 voies)

Option intégrée à l'arrière de la plieuse.

Idéal pour récupérer des articles petits et plats tels que des serviettes, taies d'oreiller ou torchons.

Elle permet d'empiler des articles sur 4 voies. Dans ce cas, la plieuse ne réalisera aucun pli.



### SÉLECTEUR DE PROGRAMME DEPUIS LA ZONE D'ENGAGEMENT

Il permet de sélectionner le programme de pliage depuis la zone d'introduction (uniquement dans le cas d'engagement manuel sur sècheuse repasseuse).



### INFORMATION DE LINGE SALE OU DÉCHIRÉ (sonnette et voyant lumineux)

Une sonnette et un voyant lumineux informent l'utilisateur de l'arrivée d'un article sale ou déchiré. Celui-ci sera évacué sur la table arrière de la plieuse.

Elle requiert l'option "sélecteur de programme"



### SÉLECTEUR DE LINGE SALE OU DÉCHIRÉ (volet et auge de sélection)

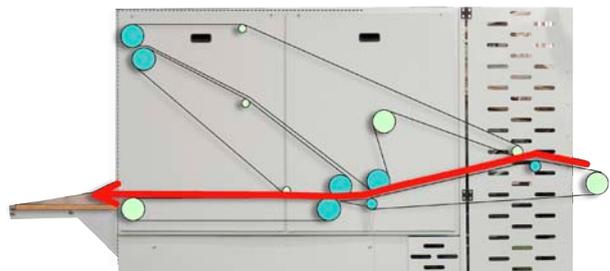
La table arrière de la plieuse dispose d'une partie rabattable permettant de classer les pièces refusées en deux compartiments, en fonction du type de refus.

Elle requiert l'option "sélecteur de programme"



### BY-PASS MÉCANIQUE (1 ou 2 voies)

Il s'agit d'un système by-pass de l'ensemble des plis de la plieuse. Il peut fonctionner en 1 ou 2 voies. Il permet le passage direct d'articles depuis le tapis d'entrée de la plieuse jusqu'à la table d'évacuation. Option très utile pour les nappes rondes.



### DOUBLE BARRE ANTISTATIQUE

Cette option est idéale pour garantir le bon fonctionnement de la plieuse dans des conditions d'électricité statique élevée lorsque le linge ou le milieu est très sec.



# NOUS FABRIQUONS DE L'ÉQUIPEMENT, NOUS OFFRONS DES SOLUTIONS

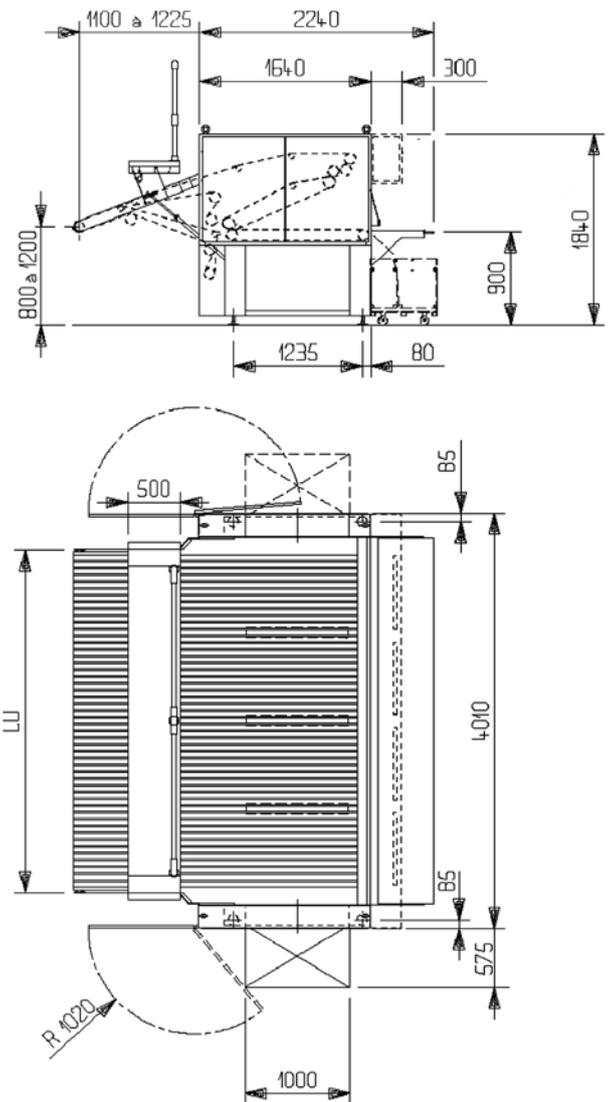
Girbau vous offre des solutions complètes pour le traitement du linge. Les hôtels, hôpitaux, blanchisseries industrielles, croisières, etc. souhaitent offrir à leurs clients des nappes, draps de lit, serviettes de bain et serviettes de table d'une qualité de lavage et de repassage optimale, tout en assurant la rentabilité de leur entreprise. Nous sommes conscients que le service de blanchisserie reflète l'image de votre établissement.

Nous prenons soin de votre linge, nous prenons soin de votre image.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES		FL Series
<b>ÉLECTRIQUE</b>		
Puissance installée	4,5 kVA	
Section d'alimentation	3x2,5mm <sup>2</sup>	
Tension et fréquence de base	380-400 Volts / 50 Hertz	
<b>AIR COMPRIMÉ</b>		
Section d'alimentation	Ø 15x21	
Pression d'utilisation	6 bars	
Consommation pour 100 pièces	830NI/100p à 6 bars	
<b>AUTRES</b>		
Niveau de bruit	76 dbA	
Hauteur	1.920 mm	
Masse	2.300 Kg	
Poids/pied (pression au sol)	73 N/cm <sup>2</sup> / 4 pieds	
<b>Largeur utile (Lu)</b>		
Lu = 3000	4010 mm	
Lu = 3300		
Lu = 3500		
Température d'utilisation	5° à 40°C	
Taux d'humidité	95% à 25°C Sans condensation	
<b>Vitesse de la plieuse</b>		
Longitudinale	10 à 50m/min	
Transversale	65m/min	

GIRBAU S.A. se réserve le droit de faire des modifications.



## BRANCHES

Argentina - Buenos Aires - Tel. +54-1 149017600 - girbauargentina@girbau.com.ar  
 Australia - Castle Hill, Sydney - Tel. +61298940399 - sales@girbau.com.au  
 Brazil - Sao Paulo - Tel. +55 11-29820446 - girbaudobrasil@girbau.com.br  
 China - Shenzhen & Hong Kong - Tel. +86-755-8211 1330 - info@girbau.com.cn  
 Cuba - La Habana - Tel. (+53-7) 8662071 al 73 - girbau@girbau.co.cu  
 Dominican Rep. - Punta Cana - Tel. +1 809-959-0615 - info@girbau.do  
 France - Roissy (Paris) - Tel. +33 1-49388585 - info@girbau.fr  
 Germany - Hannover - Tel. +49-511 60099389 - girbau@girbau.de  
 Italy - Marcon (VE) - Tel. +39 0418654330 - info@girbau.it  
 Portugal - Porto - Tel. +351 22 3758909 - vendasportugal@girbau.pt  
 U.A.E. - Dubai - Tel. +971 4-8839951 - sales@girbau.ae  
 U.K. - Hitchin - Tel. +44(0)-1462 427780 - info@girbau.co.uk  
 U.S.A. - Oshkosh, WI & Los Angeles, Ca - Tel. +1(920) 2318222 - info@continentalgirbau.com

## HEADQUARTERS

GIRBAU, S.A. Ctra de Manlleu, km. 1 - 08500 Vic (Barcelona) Spain - www.girbau.com  
 Tel. (+34) 93 886 2219 - Fax (+34) 93 886 0785 - sales@girbau.es

